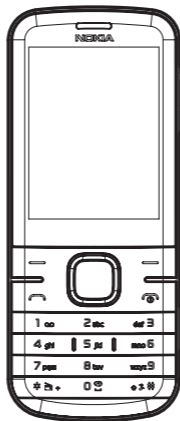


Manual del Usuario del Nokia 3806



Edición 1.1 ES-LAM

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People y Navi son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia.



Incluye software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.



microSD es una marca registrada de SD Card Association, Inc.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte <http://www.mpegla.com> (en inglés).

Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NOKIA O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES DE LAS PÉRDIDAS DE DATOS O DE GANANCIAS NI DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, RESULTANTES O INDIRECTOS, INDEPENDIEMENTE DE CÓMO HAYAN SIDO CAUSADOS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SE PROVEE "TAL COMO ESTÁ". A MENOS QUE LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SE OTORGARÁ NINGUNA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, EN RELACIÓN CON LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO, INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ESTE DOCUMENTO O DISCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de productos específicos y de aplicaciones y servicios para dichos productos puede variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas.

Controles de exportación

Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Es posible que personas o entidades no afiliadas ni asociadas a Nokia hayan creado las aplicaciones de terceros proporcionadas con su dispositivo y que sean las propietarias de ellas. Nokia no es propietaria de los derechos de copyright ni de los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de terceros. Por lo tanto, Nokia no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con la asistencia al usuario final, la funcionalidad de tales aplicaciones

y la información incluida en las aplicaciones o los materiales. Nokia no provee ninguna garantía para las aplicaciones de terceros.

AL USAR LAS APLICACIONES DE TERCEROS, USTED RECONOCE QUE LE SON PROVISTAS "TAL COMO ESTÁN", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE. USTED RECONOCE TAMBIÉN QUE TANTO NOKIA COMO SUS AFILIADAS NO OFRECEN GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS DE TÍTULOS, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O LAS QUE ESTABLECEN QUE EL SOFTWARE NO INFRINGE NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA REGISTRADA U OTRO DERECHO DE TERCEROS.

AVISO DE LA FCC

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: I) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y II) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Edición 1.1 ES-LAM

Contenido

SEGURIDAD	7	3. Funciones de llamada.....	25
1. Inicio.....	11	Realizar una llamada.....	25
Instalar la batería.....	11	Contestar y rechazar una llamada	25
Insertar la tarjeta microSD.....	12	Realizar una llamada de multiconferencia.....	25
Cargar la batería.....	14	Altavoz.....	26
Encender o apagar el dispositivo	15	4. Ingreso de texto	27
Posición normal de funcionamiento	15	Ingreso de texto tradicional	28
Código de bloqueo	16	Ingreso de texto predictivo.....	28
Asistencia técnica		5. Navegar por el menú	30
Nokia en la Web	17	6. Mensajería	31
Sugerencias para no dañar el medioambiente	17	Mensajes de texto	31
2. Su dispositivo	19	Mensajes multimedia	34
Teclas y partes (parte frontal).....	19	Listas de distribución.....	36
Teclas y partes (parte frontal).....	19	Mensajes de voz.....	37
Teclas y partes (costado).....	20	Mensajes del explorador.....	37
Modo en espera y accesos directos	20	7. Registro.....	38
Modo en espera activa	22	8. Contactos.....	40
Bloqueo de teclas.....	22	Crear nuevos contactos	40
Transferencia de datos.....	23	Buscar contactos	40
Perfil de vuelo	24	Configuraciones	41
Indicadores.....	24		

Grupos.....	41	Red.....	59
Marcación rápida.....	42	Servicios de red.....	60
Servicio 3G.....	42	Configuraciones WAP.....	60
Eliminar entradas de contactos.....	42	Restaurar configuraciones de fábrica.....	61
9. Galería.....	43	Detalles del teléfono.....	61
10. Multimedia.....	44	12. Organizador.....	62
Cámara.....	44	Alarma.....	62
Video.....	45	Agenda.....	63
Radio.....	45	Calculadora.....	64
Grabador de voz.....	46	13. Web.....	65
Ecuilizador.....	47	14. Accesorios.....	66
Reproductor de medios.....	47	15. Información sobre baterías y cargadores.....	68
11. Configuraciones.....	50	Carga, tiempos de conversación y de reserva.....	71
Perfiles.....	50	Normas de autenticación de baterías Nokia.....	73
Configuraciones de pantalla.....	50	Cuidado y mantenimiento.....	75
Configuración de Temas.....	51	Información adicional de seguridad.....	78
Configuración de tonos.....	52	Índice.....	86
Fecha y hora.....	52		
Mis accesos directos.....	52		
Configuraciones de llamadas.....	52		
Configuraciones del teléfono.....	54		
Configuraciones de conectividad.....	55		
Configuración de accesorios.....	57		
Configuraciones de seguridad.....	58		

SEGURIDAD

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.



INTERFERENCIA

Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.



APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS

Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.



SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.



RESISTENTE AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

■ Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil (RM-583) descrito en este manual está aprobado para su uso en la red CDMA 800. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre redes.

Cuando use las funciones de este dispositivo, obedezca las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual.

Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de determinadas imágenes, música y otros contenidos.

Es posible que el dispositivo tenga favoritos y enlaces preinstalados para sitios de Internet de terceros. También es posible que acceda a sitios de terceros a través del dispositivo. Estos sitios no están afiliados a Nokia, y Nokia no se hace responsable ni asume responsabilidad alguna por ellos. Si decide acceder a dichos sitios, debe tomar precauciones en cuanto a seguridad o contenido.



Aviso: Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el dispositivo esté encendido. No encienda el dispositivo cuando el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencia o peligro.

Cuando se conecte a cualquier otro dispositivo, lea su manual del usuario para conocer las instrucciones de seguridad en detalle. No conecte productos incompatibles.

■ Servicios de red

Para usar el teléfono, debe estar suscrito a un proveedor de servicios móviles. Muchas de las funciones requieren características de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes; otras redes pueden requerirle acuerdos específicos con su proveedor de servicios antes de que pueda utilizar los servicios de red. El uso de servicios de red involucra la transmisión de datos. Consulte a su proveedor de servicio acerca de costos en su red local y roaming en otras redes. Su proveedor de servicios puede darle instrucciones y explicarle los cargos que se aplicarán. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan el uso de los servicios de red. Por ejemplo, es posible que algunas redes no admitan todos los servicios y los caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado la desactivación o no activación de ciertas funciones de su dispositivo. De ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. Es posible que el dispositivo también tenga una configuración especial, como cambios en los nombres de menús, en el orden de los menús y en los iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

1. Inicio

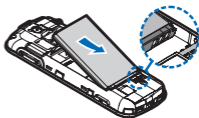
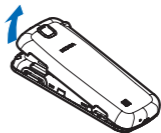
■ Instalar la batería



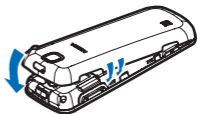
Nota: Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador y cualquier otro dispositivo antes de retirar la cubierta. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia la cubierta. Siempre guarde y use el dispositivo con la cubierta colocada.

Para insertar la batería, haga lo siguiente:

1. Para retirar la cubierta posterior del dispositivo, presione el botón de liberación de la parte superior y levante la cubierta posterior.
2. Inserte la batería de modo que los contactos dorados coincidan con los del dispositivo e insértela en la ranura correspondiente.



- Empuje el otro extremo de la batería para colocarla en su lugar.
- Alinee la parte posterior con las ranuras del dispositivo y presione las lengüetas laterales hasta que la cubierta quede segura.



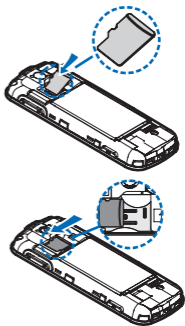
■ Insertar la tarjeta microSD

Este dispositivo es compatible con una memoria microSD de hasta 4 GB.

Úselo solamente con tarjetas microSD compatibles aprobadas por Nokia. Nokia utiliza estándares de la industria aprobados para tarjetas de memoria, pero es posible que algunas marcas no sean completamente compatibles con este dispositivo. Es posible que las tarjetas incompatibles dañen el dispositivo y corrompan datos almacenados en la tarjeta.

Para insertar una tarjeta microSD, haga lo siguiente:

1. Retire la cubierta posterior.
2. Inserte la tarjeta en la ranura correspondiente con la superficie de contacto hacia abajo.
3. Presiónela hasta que encaje en su lugar.
4. Cierre la cubierta posterior.



Importante: No extraiga la tarjeta de memoria durante la mitad de una operación cuando haya accedido a la tarjeta. Si retira la tarjeta en la mitad de una operación puede dañar la tarjeta al igual que el dispositivo y los datos almacenados en la tarjeta podrían perderse.

■ Cargar la batería



Aviso: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

La batería fue cargada parcialmente en la fábrica. Si el dispositivo indica que tiene poca carga, haga lo siguiente:

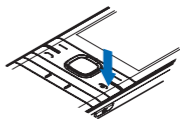
1. Conecte el cargador a un tomacorriente.
2. Conecte el cargador al dispositivo.
3. Cuando el dispositivo indique carga completa, desconecte el cargador del dispositivo y luego del tomacorriente.



No necesita cargar la batería por un período específico de tiempo y puede utilizar el dispositivo mientras se carga. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de poder hacer alguna llamada.

■ Encender o apagar el dispositivo

Para encender o apagar el dispositivo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar durante dos segundos..



Aviso: No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

■ Posición normal de funcionamiento

Su dispositivo tiene una antena interna. Sostenga el dispositivo en posición vertical.



Nota: Al igual que con otros dispositivos de radiotransmisión, evite el contacto innecesario con el área de la antena mientras la antena transmite o recibe señal. El contacto con la antena afecta la calidad de la comunicación y puede hacer que el dispositivo requiera más energía de la necesaria para funcionar, lo que reduce la vida útil de la batería.



■ Código de bloqueo

El código de bloqueo proporcionado con el dispositivo ayuda a proteger el dispositivo contra uso no autorizado. El código de bloqueo predeterminado es 0000 o los últimos 4 dígitos del MDN. Puede cambiar el código de bloqueo y conserve el nuevo código en secreto y en un lugar seguro lejos del dispositivo. Si olvida el código y el dispositivo está bloqueado, necesitará servicio técnico. Posiblemente se apliquen cargos adicionales y se borren todos los datos personales del dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con el Centro de Atención

Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo. Para cambiar el código, consulte "[Configuraciones de seguridad](#)," pág. 58.

■ Asistencia técnica Nokia en la Web

Consulte en www.nokia-latinoamerica.com/soporte o en su sitio Web local de Nokia para obtener los manuales más recientes, información adicional, descargas y servicios relacionados con su producto Nokia.

■ Sugerencias para no dañar el medioambiente

Con estas sugerencias puede contribuir a proteger el medioambiente.



Ahorrar energía

Cuando haya cargado completamente la batería y desconectado el cargador del dispositivo, desenchufe el cargador del tomacorriente.

Si sigue estos pasos, no tendrá que cargar la batería con frecuencia:

- Cierre y desactive aplicaciones, servicios y conexiones cuando no estén en uso.
- Disminuya el brillo de la pantalla, si esta función está disponible en el dispositivo.
- Configure el dispositivo para que ingrese al modo de ahorro de energía después de un período mínimo de inactividad, si está disponible en el dispositivo.
- Desactive los sonidos innecesarios, como tonos de timbre y teclado.

Eliminación

Gran parte de los materiales de los que se compone el teléfono Nokia son reciclables. Verifique cómo reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/werecycle (en inglés) o con un dispositivo móvil en nokia.mobi/werecycle (en inglés). También verifique el reciclaje del embalaje y manuales del usuario de acuerdo con el plan de reciclaje local.

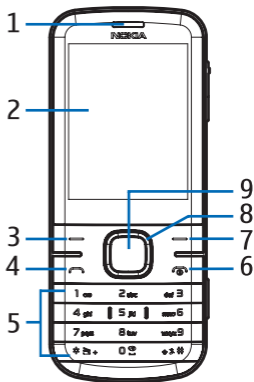
Conozca más

Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del dispositivo, consulte www.nokia.com/ecodeclaration (en inglés).

2. Su dispositivo

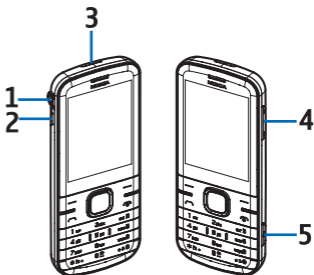
■ Teclas y partes (parte frontal)

1. Audífono
2. Pantalla
3. Tecla de selección izquierda
4. Tecla Llamar
5. Teclado
6. Tecla Encender/Apagar/ Finalizar
7. Tecla de selección derecha
8. Tecla Navi™; de aquí en adelante, tecla de desplazamiento
9. Tecla de selección central



■ Teclas y partes (costado)

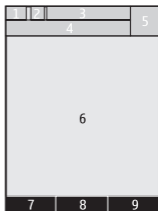
1. Conector audio visual Nokia
2. Cargador/conector micro USB
3. Botón de liberación de la cubierta posterior
4. Teclas de volumen
5. Tecla de cámara



■ Modo en espera y accesos directos

Cuando el dispositivo está listo para usarlo y no se ha ingresado ningún carácter, el dispositivo está en el modo en espera.

- 1 – Intensidad de la señal de la red móvil
- 2 – Estado de carga de la batería
- 3 – Indicadores
- 4 – Nombre de la red o logotipo del operador
- 5 – Reloj



6 – Pantalla

7 – La función de la tecla de selección izquierda es **Ir a**.

8 – La función de la tecla de selección central es **Menú**.

9 – La función de la tecla de selección derecha es **Nombres**.

El proveedor de servicios configura todas las teclas de selección. Estas pueden variar dependiendo de su proveedor de servicios.

Para acceder al registro de llamadas, pulse la tecla Llamar una vez.

Para activar la función de la radio, mantenga pulsada la tecla * al menos tres segundos.

Para acceder a Internet, mantenga pulsada la tecla 0 al menos tres segundos.

Para alternar entre los perfiles *Silencio* y *Normal*, mantenga pulsada la tecla # al menos 3 segundos.

Para obtener accesos directos de la tecla de desplazamiento, consulte "[Mis accesos directos](#)," pág. 52.

■ Modo en espera activa

El modo en espera activa muestra una lista de funciones del dispositivo seleccionado e información a la que puede acceder directamente.

Para activar el modo de espera activa, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Pantalla* > *Espera activa* > *Modo espera activa* > *Activar*.

Para ver o personalizar la tecla de espera activa, consulte "[Configuraciones de pantalla](#)," pág. 50.

En el modo de espera, seleccione la tecla de espera activa para activar la navegación, desplácese arriba o abajo por la lista y seleccione **Seleccionar**, **Ver** o **Editar**.

Para detener la navegación, seleccione **Salir**.

Para organizar y cambiar el modo en espera activa, seleccione *Opc.* y alguna de las opciones disponibles.

■ Bloqueo de teclas

Puede bloquear el teclado para evitar pulsaciones accidentales.

Para bloquear el teclado, seleccione **Menú** y pulse * en un período de cinco segundos.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbloq** y pulse * antes de 1,5 segundos.

Cuando el teclado está bloqueado, éste se desbloqueará si recibe una llamada. Cuando finaliza la llamada, se bloquea automáticamente otra vez.

Para modificar el retardo predeterminado para el bloqueo de teclado, consulte "[Configuraciones del teléfono,](#)" pág. 54.

■ Transferencia de datos

Para usar el cable de datos USB para transferir datos y archivos entre el dispositivo y una PC compatible, primero instale el software Nokia PC Suite en la PC. Consulte "[Conexión con un cable de datos USB,](#)" pág. 57.

Puede obtener información sobre Nokia PC Suite e información relacionada en las páginas de asistencia del producto en el sitio Web de Nokia.













Importante: No realice llamadas cuando el cable de datos USB esté conectado al dispositivo.

■ Perfil de vuelo

Con el perfil de vuelo, se desactivan todas las funciones de radio, pero no pierde el acceso a juegos, a la agenda y a números de teléfono. ➔ indica que el perfil de vuelo está activo.

■ Indicadores

-  Tiene mensajes sin leer.
-  El teclado está bloqueado.
-  Una conexión Bluetooth está activa.
-  El perfil actual está programado.
-  El teléfono no timbra para una llamada entrante o mensaje de texto.
-  El teléfono vibra para una llamada entrante o mensaje de texto.
-  La alarma está activada.
-  El dispositivo está conectado a una computadora a través de un cable de datos USB.
-  Hay un auricular conectado al dispositivo.
-  Nivel de carga de la batería. Mientras más larga sea la barra, mayor es la carga de la batería.

3. Funciones de llamada

■ Realizar una llamada

1. Ingrese el número de teléfono, incluido el código de país y área si es necesario.
2. Pulse la tecla Llamar.

■ Contestar y rechazar una llamada

Para responder una llamada entrante, pulse la tecla Llamar o la tecla de selección central.

Para rechazar la llamada sin responder, pulse la tecla Finalizar.

Para ajustar el volumen del audífono o auricular durante una llamada, pulse las teclas de volumen hacia arriba o abajo.

■ Realizar una llamada de multiconferencia

Este servicio depende de la red.

1. Llame al primer participante.

2. Cuando le contesten la primera llamada, seleccione **Opc.** > *Llamada nueva* y llame al siguiente participante.
3. Cuando se contesta la segunda llamada, para configurar la llamada de multiconferencia, pulse nuevamente la tecla Llamar.
4. Para finalizar la llamada de multiconferencia, seleccione **Opc.** > *Finalizar llamadas* o pulse la tecla Finalizar.

■ Altavoz

Para usar el manos libres del dispositivo durante una llamada, seleccione **Altavoz**.



Aviso: Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.



Para desactivar el altavoz durante una llamada, seleccione **Normal**.

El altavoz se desactiva de manera automática cuando finaliza una llamada (o un intento de llamada) o cuando se conectan ciertos accesorios.

4. Ingreso de texto

Los métodos de escritura descritos en esta sección tal vez no se apliquen a las aplicaciones de terceros.

Para configurar el idioma de escritura mientras escribe texto (por ejemplo, al escribir mensajes), seleccione **Opc.** > *Idioma escritura* y el idioma que desea.

Puede usar el ingreso de texto tradicional  o el ingreso de texto predictivo  para escribir texto. En ambos ingresos de texto, los modos disponibles son ABC, abc y Abc.

Para alternar entre los modos ABC, abc y Abc, pulse #.

Mantenga pulsado # y podrá elegir a partir de las siguientes opciones:

- *Modo numérico*: cambiar al modo 123.
- *Predicción activad.* o *Predicción desact.*: activar o desactivar el ingreso de texto predictivo.
- *Idioma escritura*: cambiar el idioma de escritura.

Para configurar el tipo de ingreso predictivo, seleccione **Opc.** > *Opciones predic.* > *Tipo de texto predictivo* > *Normal* o *Sugeren. palabras*.

No todos los idiomas son compatibles con el ingreso de texto predictivo.

■ Ingreso de texto tradicional

Pulse una tecla numérica (del 2 al 9) varias veces hasta que aparezca el carácter deseado.

La cantidad de caracteres disponibles en el editor de texto depende del idioma de escritura seleccionado.

Si la letra siguiente está ubicada en la misma tecla que la presente, espere hasta que aparezca el cursor e ingrésela.

Para ingresar caracteres especiales, pulse 1 varias veces o pulse * y seleccione el carácter deseado de la lista.

■ Ingreso de texto predictivo

El ingreso de texto predictivo se basa en un diccionario incorporado al cual también se pueden agregar palabras nuevas.

1. Para escribir una palabra, pulse las teclas (del 2 al 9), sólo una vez para cada letra.
2. Después que termine de escribir la palabra que desea, pulse 0 para confirmarla.

Cuando la palabra no es la que desea, pulse * varias veces para seleccionar la palabra correcta de la lista.

Si el carácter ? aparece al final de la palabra, esto significa que la palabra que intentaba escribir no está en el diccionario.

Para agregar una palabra al diccionario, seleccione **Deletreo**. Escriba la palabra con el ingreso de texto tradicional y seleccione **Guardar**.

Para escribir una palabra compuesta, escriba la primera parte de la palabra y desplácese a la derecha para confirmarla. Luego, escriba la última parte de la palabra y pulse 0.

Para ingresar un número, seleccione **Opc. > Insertar número**.

Para insertar una palabra directamente sin crear una nueva palabra en el diccionario, seleccione **Opc. > Opciones predic. > Insertar palabra**.

5. Navegar por el menú

Las funciones del dispositivo están agrupadas en menús. No todas las funciones de menú o elementos de opciones se describen aquí. El orden de las funciones y estructuras de este menú puede variar dependiendo del proveedor de servicios.

Para salir del nivel de menú actual, seleccione **Salir** o **Atrás**.

Para volver directamente al modo en espera, pulse la tecla Finalizar.

Usted puede controlar la forma en la que se muestra el menú del dispositivo. De forma predeterminada, el menú principal aparece en *Cuadrícula con etiq.*

6. Mensajería



Los servicios de mensajería se pueden usar sólo cuando la red o el proveedor de servicios los admite.



Importante: Tenga cuidado al abrir un mensaje. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañino para el dispositivo o PC.

■ Mensajes de texto

Crear y enviar mensajes de texto

1. Seleccione **Menú > Mensajería > Mensajes texto > Crear mensaje**.
2. Ingrese el número telefónico del destinatario en el campo *Para:*. Para recuperar un número de la lista de destinatarios recientemente utilizados o de los contactos, seleccione **Agregar > Últimos usados o Contactos** y los destinatarios. Para enviar una lista de distribución, seleccione **Agregar > Lista de distribución** y una lista de distribución.

3. Con el teclado, escriba el mensaje en el campo *Mensaje:* y seleccione **Enviar** para enviar el mensaje.

Para utilizar una plantilla, seleccione **Opc.** > *Usar plantilla.*

Para modificar o crear una plantilla, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes texto* > *Plantillas.*



Nota: El icono de mensaje enviado o el texto en la pantalla de su dispositivo no indican que el mensaje haya sido recibido por el destinatario deseado.

Configuraciones de mensajes de texto

La disponibilidad de las opciones depende de la red y aquí no se muestran todas las opciones. Para conocer la disponibilidad de estas opciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

Para editar las configuraciones de los mensajes de texto, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes texto* > *Configuraciones de mensajes y Opciones envío* u *Otras config.*

Opciones envío:

- *Prioridad:* configure la prioridad de los mensajes como *Normal* o *Urgente.*

- *Informes de entrega*: reciba informes de entrega. Esta función se aplica sólo cuando el destinatario es suscriptor de CDMA.
- *Enviar N° devolución*: defina un número de devolución de llamada para enviar a todos los destinatarios de mensajes.
- *Firma*: configure una firma para adjuntar en la parte inferior de sus mensajes salientes.

Otras config.:

- *Tamaño de letra del mensaje*: configure la fuente del mensaje en *Letra pequeña*, *Letra normal* o *Letra grande*.
- *Sobrescribir mensaje*: sobrescriba un mensaje en las carpetas Buzón entrada o Elementos enviados.
- *Guardar mensajes enviados*: guarde los mensajes enviados en la carpeta Elementos enviados.
- *Mens. en línea de espera*: guarde en el Buzón de salida mensajes que puede enviar en otro momento, cuando el servicio digital esté disponible.

■ Mensajes multimedia

La función de servicio de mensajería multimedia (MMS) depende de la red.

Crear y enviar MMS

1. Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes MMS* > *Crear mensaje*.
2. Ingrese uno o más números de teléfono en el campo *Para:* o para recuperar un número de teléfono de una memoria, seleccione **Agregar** > *Últimos usados*, *Contactos* o *Lista de distribución*.
3. Escriba el asunto del mensaje en *Asunto:*.
4. Escriba el texto en el campo *Mensaje:* y seleccione **Enviar** para enviar el MMS.

Para agregar imagen, videoclip, clip de sonido, archivos adjuntos o diapositivas, seleccione **Opc.** > *Agregar objeto* > *Imagen*, *Videoclip*, *Clip de sonido*, *Archivos adjuntos* o *Diapositiva*.

La red celular puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada excede los límites, el dispositivo puede minimizar su tamaño antes de enviarla por MMS.

Leer y responder MMS

Recibirá una notificación después de finalizada la descarga del MMS en el dispositivo. Seleccione **Mostrar** para ver el mensaje o seleccione **Salir** para verlo más tarde.

1. Para ver un mensaje guardado, en el modo en espera, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes MMS* > *Buzón de entrada* y el mensaje.
2. Para responder a uno o a todos los destinatarios, seleccione **Opc.** > *Responder* o *Responder a todos*.

Configuraciones MMS

La disponibilidad de las opciones depende de la red y aquí no se muestran todas las opciones. Para conocer la disponibilidad de estas opciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

Para editar la configuración de mensajes multimedia, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes MMS* > *Config. de mensajes* y alguna de las opciones disponibles:

- *Guardar mensajes enviados*: guarde los mensajes enviados en la carpeta Elementos enviados.

- *Informes de entrega:* > *Activar:* active el dispositivo para recibir los informes de entrega. Esta función se aplica sólo cuando el destinatario es suscriptor de CDMA.
- *Duración diapo. pred.:* configure el intervalo de tiempo predeterminado entre diapositivas en un mensaje multimedia.
- *Permitir recepc. MMS:* reciba o restrinja los mensajes multimedia.
- *Mens. MMS entrantes:* recupere o rechace los mensajes multimedia entrantes.
- *Permitir publicidad:* reciba publicidad.

■ Listas de distribución

Para crear una nueva lista de distribución, en el modo en espera, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Listas distribución* > **Nva. lis.** u **Opc.** > *Crear nueva lista* para crear listas adicionales.

Para agregar un contacto a la nueva lista de distribución desde la lista de contactos, seleccione **Nuevo**.

Para usar, renombrar o modificar una lista de distribución, seleccione **Opc.** > *Enviar mensaje, Renombrar lista, Borrar lista o Eliminar lista.*

■ Mensajes de voz

El correo de voz depende de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Para escuchar los mensajes de voz, seleccione **Menú** > *Mensajería > Mensajes de voz > Escuchar mens. voz.*

■ Mensajes del explorador

Los mensajes del explorador dependen de la red.

Para explorar los mensajes, seleccione **Menú** > *Mensajería > Mensajes explorador.*

7. Registro



El registro almacena información sobre llamadas perdidas, recibidas o marcadas y destinatarios de mensajes (servicio de red). Cuando la cantidad de registros excede el límite, el registro más reciente reemplaza al más antiguo. Para acceder a estos registros, el dispositivo debe estar encendido y encontrarse dentro del área de servicio de la red. La disponibilidad de las opciones depende de la red y aquí no se muestran todas las opciones. Para conocer la disponibilidad de estas opciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > *Registro* y alguna de las opciones disponibles:

- *Registro*: vea una lista de todas las llamadas.
- *Llamadas perdidas*: vea una lista de las llamadas perdidas.
- *Llamadas recibidas*: vea una lista de las llamadas recibidas.
- *Núm. marcados*: vea una lista de las llamadas marcadas.

- *Destinat. mens.:* vea los contactos de los mensajes enviados.
- *Borrar listas llam. recient.:* borre todas las listas.
- *Duración de las llamadas:* vea el cronómetro de una o de todas las llamadas.
- *Llamadas datos/fax:* vea una lista de las llamadas de datos o de fax.
- *Llamadas del miniexplorador:* vea una lista de las llamadas del miniexplorador.



Nota: El tiempo real facturado por su proveedor por las llamadas y los servicios puede variar según las funciones de red, el redondeo de la facturación, etc.

8. Contactos



Puede guardar nombres y números de teléfono (contactos) en la memoria del teléfono.

■ Crear nuevos contactos

Para agregar un nuevo contacto, seleccione **Menú > Contactos > Nombres > Agregar** (si la lista de contactos está vacía) u **Opc. > Agr. nvo. contacto** e ingrese el nombre y el número de teléfono.

■ Buscar contactos

Para buscar un contacto en el modo en espera:

1. Seleccione **Menú > Contactos > Nombres > Opc. > Buscar**.
2. Escriba las letras del nombre que busca y desplácese hasta el contacto desde la lista.

Al usar el comando de búsqueda, para cambiar el método de escritura de ABC a 123, mantenga pulsada la tecla # y seleccione *Modo numérico*; para volver a cambiar de 123 a ABC, mantenga pulsada la tecla #.

■ Configuraciones

La disponibilidad de las opciones depende de la red y aquí no se muestran todas las opciones. Para conocer la disponibilidad de estas opciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Configuraciones* y alguna de las siguientes opciones:

- *Vista Contactos*: seleccione la forma como se muestra la lista de contactos.
- *Visualización de nombre*: seleccione el orden en el cual aparecen los nombres.
- *Tamaño de letra*: seleccione la fuente para mostrar los contactos.
- *Estado de la memoria*: vea el uso de la memoria del dispositivo.

■ Grupos

Para organizar los nombres y números de teléfono en grupos de llamantes con diferentes tonos de timbre e imágenes de grupo, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Grupos*.

■ **Marcación rápida**

En su dispositivo puede marcar un número de teléfono sólo con pulsar una tecla.

Puede asignar un número de teléfono a una tecla numérica, del 2 al 9.

1. Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Marcación rápida* y desplácese hasta una posición de marcación rápida disponible.
2. Seleccione **Asignar** > **Buscar** de la lista de contactos.

■ **Servicio 3G**

El proveedor de red es quien proporciona el contenido del servicio 3G.

■ **Eliminar entradas de contactos**

Para eliminar todas las entradas de la lista de contactos, en el modo en espera, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Elim. todos cont.*.

9. Galería



Para administrar imágenes, videoclips, archivos de música, temas, gráficos, tonos, archivos de audio y archivos recibidos, seleccione **Menú > Galería** y la carpeta deseada.

10. Multimedia



La disponibilidad de las opciones depende de la red y aquí no se muestran todas las opciones. Para conocer la disponibilidad de estas opciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

■ Cámara

Su dispositivo admite una resolución de captura de imagen de hasta 1600 x 1200 píxeles.

La cámara produce imágenes en formato JPG de forma predeterminada.

Para capturar una imagen, seleccione **Menú > Multimedia > Cámara > Capturar** o pulse la tecla Cámara para ver los accesos directos. De forma predeterminada, la imagen se guarda en *Galería > Imágenes*.

Para enviar una imagen de la carpeta Imágenes, vea la imagen y seleccione **Opc. > Enviar**.

■ Video

Puede grabar videoclips con este dispositivo y seleccionar funciones diferentes en **Opc.**.

Para configurar la calidad de los videoclips, seleccione **Menú > Multimedia > Video > Opc. > Configuraciones > Calidad de videoclip > Alta, Normal o Básica.**

Para grabar un videoclip, seleccione **Menú > Multimedia > Video > Grabar.**

Para acercar o alejar, pulse las teclas de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo.

De forma predeterminada, los videoclips se guardan en formato 3GP.

■ Radio

La radio FM depende de una antena distinta a la antena del dispositivo móvil. Se requiere un auricular o accesorio compatible para conectar al dispositivo para cumplir la función de antena.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.


Para escuchar la radio, haga lo siguiente:


1. Conecte el auricular al dispositivo.
2. Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Radio* o mantenga pulsada * por al menos tres segundos en el modo en espera.

Si el equipo auricular no se conecta, la radio se cerrará automáticamente después de 3 minutos.

■ Grabador de voz

Para grabar voz o sonido, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Grabador voz*.

Para comenzar la grabación, seleccione . El dispositivo emite un bip cuando comienza la grabación.

Para hacer una pausa en la grabación, seleccione .

Para finalizar la grabación, seleccione **■**. El dispositivo emite un bip cuando finaliza la grabación.

Para escuchar o enviar el más reciente registro de voz, en el grabador de voz, seleccione **Opc.** > *Repr.ultima.grab.* o *Enviar última grabac.* cuando termine una grabación de voz.

Para acceder al registro de voz, seleccione **Menú** > *Galería* > *Grabaciones*.

■ Ecualizador

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Ecualizador*.

Para activar un conjunto, desplácese a uno de los conjuntos del ecualizador y seleccione **Activar**.

Para acceder a un conjunto seleccionado, seleccione **Opc.** > *Ver, Editar* o *Renombrar*.

■ Reproductor de medios

Para abrir el reproductor multimedia, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Reprod. multim.* > *Ir a reprod. medios*.

Para reproducir una canción o un videoclip, seleccione *Todas canciones, Listas de reprod., Artistas, Álbumes, Géneros* o *Videos* y la canción o el videoclip deseado.

Para actualizar la biblioteca de música, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Reprod. multim.* > **Opc.** > *Actualizar bibl.*

Para crear una lista de reproducción, haga lo siguiente:

1. Seleccione *Listas de reprod.* > *Crear lista reprod.* e ingrese el nombre de la lista de reproducción.
2. Agregue canciones o videoclips a la lista y seleccione **Listo** para guardar la lista de reproducción.

Para reproducir las canciones de un accesorio de audio mediante conectividad Bluetooth, seleccione **Opc.** > *Repr. vía Bluetooth.*

El reproductor multimedia es compatible con formatos de archivo MP3, AAC, AAC+ y eAAC+. También puede transferir archivos de la computadora al dispositivo mediante Nokia PC Suite. Consulte "[Conexión con un cable de datos USB,](#)" pág. 57.

El dispositivo puede recibir llamadas entrantes cuando reproduce música. La música se detiene cuando contesta la llamada. Cuando finalice la llamada, pulse la tecla de selección central para reanudar la música. Si el dispositivo se conecta con un auricular, la música sigue reproduciéndose automáticamente después de finalizada la llamada.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

11. Configuraciones



■ Perfiles

Con los perfiles, es posible definir sonidos, opciones de tonos de timbre y la forma en la que el dispositivo reacciona cuando recibe una llamada o mensaje. Cada perfil puede personalizarse de acuerdo con sus necesidades.

Para activar, personalizar un perfil o definir la fecha de vencimiento de un perfil, seleccione **Menú > Configurac. > Perfiles** y seleccione el perfil deseado en *Activar*, *Personalizar* o *Programado*.

■ Configuraciones de pantalla

La disponibilidad de las opciones depende de la red y aquí no se muestran todas las opciones. Para conocer la disponibilidad de estas opciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Configurac. > Pantalla** y alguna de las opciones disponibles:

- *Imagen de fondo*: configure una imagen para el fondo de la pantalla.
- *Espera activa*: active y personalice el modo en espera activa.
- *Color fuente en esp.*: seleccione el color del texto de la zona principal del estado inactivo.
- *íconos tecla navegac.*: muestre los iconos de los accesos directos para la tecla de desplazamiento en el modo en espera.
- *Protector de pantalla*: configure un protector de pantalla.
- *Límite de tiempo de luces de fondo*: configure la longitud de tiempo de las luces de fondo, después del cual se apaga la iluminación de fondo. El tiempo mínimo de luces de fondo para la activación de teclas es de 15 segundos.

■ Configuración de Temas

Para definir un tema para el dispositivo, seleccione **Menú > Configurac. > Temas > Seleccionar tema** y el tema deseado.

■ Configuración de tonos

Para configurar tonos para el dispositivo, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Tonos* y alguna de las opciones disponibles.

■ Fecha y hora

Para modificar las configuraciones de fecha y hora, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Fecha y hora* > *Config. fecha y hora*, *Formato fecha y hora* o *Act. auto. fecha/hora*.

■ Mis accesos directos

Para asignar otras funciones de teléfono de una lista predeterminada a la tecla de desplazamiento, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Mis accesos directos* > *Tecla de navegación*.

Para seleccionar una tecla para el modo de espera activa, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Mis accesos directos* > *Clave espera activa*.

■ Configuraciones de llamadas

Seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Llamada* y una de las siguientes opciones:

- *Cualquier tecla contesta*: conteste las llamadas con cualquier tecla, excepto la tecla Finalizar, la tecla de selección izquierda y la tecla de selección derecha.
- *Remarcado automático*: configure que el dispositivo remarque automáticamente si la red está ocupada.
- *Marcación rápida*: active la marcación rápida.
- *Actualiz. auto. serv.*: actualice automáticamente el servicio de red.
- *Tarjeta de llamada*: guarde hasta cuatro tarjetas de llamada.
- *Marcación abreviada*: guarde un prefijo de marcación de cinco o seis dígitos para poder marcar un número de 10 dígitos mediante el ingreso de los últimos cinco o cuatro dígitos.
- *Prefijo internacional*: reemplace el código de acceso internacional por un signo +.
- *Llamadas datos/fax*: permita que el dispositivo envíe o reciba datos o fax cuando se conecte el terminal de datos o fax. Esto depende de la red, comuníquese con su proveedor de servicios para conocer la disponibilidad.

- *Resumen de llamadas*: muestre la duración de una llamada después de finalizada.
- *Mostrar durac. llam.:* vea la duración de una llamada en curso.
- *Tono timb llam sin ID*: configure un tono para una llamada entrante sin ID de llamada.
- *Respuesta de mensaje*: responda automáticamente con un mensaje de texto predefinido cuando rechace una llamada.

■ Configuraciones del teléfono

La disponibilidad de las opciones depende de la red y aquí no se muestran todas las opciones. Para conocer la disponibilidad de estas opciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Configurac. > Teléfono** y alguna de las opciones disponibles:

- *Idioma del teléfono*: configure el idioma del teléfono.
- *Estado de la memoria*: vea la memoria usada y restante del dispositivo.

- *Bloqueo automático*: configure que el teclado se bloquee automáticamente después de un lapso de tiempo.
- *Tonos DTMF*: active los tonos DTMF y configure su duración.
- *Tono de inicio* o *Tono de apagado*: configure que el dispositivo emita un tono cuando lo encienda o lo apague.
- *Saludo inicial*: escriba un saludo inicial que aparezca brevemente cuando se encienda el dispositivo.
- *Perfil de vuelo*: configure que el dispositivo le pregunte si desea activar el perfil de vuelo cada vez que encienda el dispositivo.
- *Activación textos de ayuda*: active el texto de ayuda.

■ Configuraciones de conectividad

Conexión con un dispositivo Bluetooth

Este dispositivo cumple con la Especificación Bluetooth 2.1 + EDR que admite los siguientes perfiles: HFP, A2DP, OPP, FTP, AVRCP. Para asegurar el funcionamiento con otros dispositivos que admiten tecnología Bluetooth, utilice

accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Consulte a los fabricantes de otros dispositivos para determinar la compatibilidad entre esos dispositivos y el suyo.

Seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Conectividad* > *Bluetooth* y una de las siguientes opciones:

- *Bluetooth*: active la conectividad Bluetooth.
- *Visibilidad mi teléf.:* configure que su dispositivo Bluetooth permanezca temporal o permanentemente visible para otros dispositivos.
- *Buscar acces. audio*: busque dispositivos de audio compatibles con Bluetooth.
- *Dispositivos activos*: muestre la lista de dispositivos disponibles.
- *Disposit. acoplados*: muestre la lista de dispositivos acoplados disponibles.
- *Nombre mi teléfono*: cambie el nombre de su teléfono, el cual es visible para otros dispositivos Bluetooth.

⚡ indica que la conexión Bluetooth está activa. Utilice el dispositivo en modo oculto como una medida más segura para evitar el software malicioso. No acepte conectividad Bluetooth de fuentes en las que no confía. De manera

alternativa, desactive la conectividad Bluetooth. Esto no afectará las otras funciones del dispositivo.



Nota: Las funciones que usan tecnología Bluetooth aumentan la demanda de energía de la batería y reducen su vida útil.

Conexión con un cable de datos USB

Para transferir datos, conecte un cable compatible, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Conectividad* > *Cable de datos USB* y una de las siguientes opciones:

- *Preg. al con.:* configure el dispositivo para que pregunte el modo a usar.
- *PC Suite:* conéctese a Nokia PC Suite en una PC.
- *Almacenam. datos:* use el dispositivo como almacenamiento de datos.

■ Configuración de accesorios

El icono de menú de configuración de accesorios aparece sólo cuando el dispositivo está conectado a un accesorio compatible.

Seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Accesorios* > *Auricular* o *Cargador*.

■ Configuraciones de seguridad

La disponibilidad de las opciones depende de la red y aquí no se muestran todas las opciones. Para conocer la disponibilidad de estas opciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

Para cambiar el código de bloqueo o configurar el dispositivo para que lo pida, seleccione **Menú > Configurac. > Seguridad**, escriba el código de bloqueo (el código predeterminado es 0000 o los cuatro últimos dígitos del MDN) y seleccione alguna de las opciones disponibles:

- *Bloqueo de teléfono*: bloquee o desbloquee el dispositivo.
- *Cambiar código de bloqueo*: modifique el código de bloqueo.
- *Restricciones de llamadas*: configure el dispositivo para que permita restringir las llamadas entrantes o salientes.
- *Voz confidencial*: > *Activar*: cifre la voz. Éste es un servicio que depende de la red. Para conocer su disponibilidad, comuníquese con el proveedor de servicios.

■ Red

El menú de red permite personalizar el tono de timbre de llamada roaming y la forma en la que el dispositivo elige una red dentro o fuera de su red primaria o doméstica. De forma predeterminada, el dispositivo está configurado para buscar la red más efectiva.

Las opciones de menú del dispositivo se basan en la red de su proveedor de servicios. Las opciones disponibles dependen de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Seleccione **Menú > Configurac. > Red** y alguna de las opciones disponibles:

- *Configurar modo*: configure las opciones de roaming.
- *Tono timb llam roam*: active, desactive o configure el tono de timbre de roaming.
- *Serv. cambio tonos*: active el tono para notificaciones de cambio de servicio.

■ Servicios de red

La disponibilidad de las opciones depende de la red y aquí no se muestran todas las opciones. Para conocer la disponibilidad de estas opciones, comuníquese con el proveedor de servicios.

Para activar servicios de red en el teléfono, seleccione **Menú > Configurac. > Servicios de red** y alguna de las opciones disponibles:

- *Desvío de llamadas*: desvíe las llamadas entrantes a otro número de teléfono.
- *Config. opciones red*: active los servicios de red por medio de códigos de opción proporcionados por su proveedor de servicios de red.

■ Configuraciones WAP

Esta función depende de la red. Este dispositivo admite protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en protocolos TCP/IP. Puede cambiar las configuraciones específicas acerca de la conexión WAP mediante el uso de esta función.

■ Restaurar configuraciones de fábrica

Para restaurar las configuraciones a las de fábrica, seleccione **Menú > Configurac. > Rest. conf. orig.**.

■ Detalles del teléfono

Puede ver detalles relacionados con el dispositivo. En el modo en espera, seleccione **Menú > Configurac. > Detalles teléf.** y las opciones disponibles.

12. Organizador



El dispositivo contiene funciones que le ayudan a organizar su vida diaria, como alarma, agenda, asistente de salud, administrador de gastos, notas, lista de tareas, calculadora, temporizador, cronómetro, reloj mundial, convertidor y más. Para conocer la disponibilidad de estas funciones, comuníquese con su proveedor de servicios.

■ Alarma

Seleccione **Menú > Organizad. > Alarma**.

Para configurar una alarma, seleccione alguna de las siguientes opciones:

- *Alarma*: active o desactive una alarma.
- *Hora de alarma*: programe la alarma.
- *Repetir*: configure que la alarma se repita. Cuando esta opción está configurada en *Activar*, aparece el campo *Días repetición*: y puede seleccionar qué día desea repetir la alarma.

- *Tono de alarma*: seleccione un tono para la alarma.
- *Límite tpo. pausa*: configure el tiempo de la pausa (de 2 a 59 minutos).

■ Agenda

Para abrir la agenda, seleccione **Menú** > *Organizad.* > *Agenda*.

Para ver una fecha en particular, seleccione **Opc.** > *Ir a fecha*. Ingrese la fecha y seleccione **OK**.

Para agregar una nota a una fecha específica, vaya a la fecha y seleccione **Opc.** > *Crear nota* > *Recordatorio, Reunión, Llamada, Cumpleaños o Memo*.

Las fechas con citas configuradas aparecen en negrita.

Para enviar una nota a otro dispositivo compatible, en la vista del día seleccione **Opc.** > *Enviar nota*.

Para ver más opciones, seleccione *Configuraciones*.

■ Calculadora

Con la calculadora, puede sumar, restar, multiplicar, dividir y buscar la raíz cuadrada de los números.

Seleccione **Menú** > *Organizad.* > *Calculadora.*

Para realizar un cálculo, siga estas indicaciones:

1. Ingrese un número. Para insertar un punto decimal, pulse #.
2. Seleccione **Opc.** y la operación deseada.
3. Si es necesario, ingrese otro número.
4. Seleccione **Igual a.**

Para eliminar un número, seleccione **Borrar**. Para borrar una ecuación, seleccione y mantenga pulsada **Borrar**.

13. Web

La función Web depende de la red. Para obtener más información sobre disponibilidad de la función, suscripción y tarifas de cargo, comuníquese con su proveedor de servicios.



Importante: Use solamente servicios confiables y que ofrecen niveles adecuados de seguridad y protección contra software perjudicial.

14. Accesorios



Aviso: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

Alimentación

- Batería estándar de Li-Ion (BL-4C)
- Cargador de viaje (AC-6)

Cable USB

- Cable USB (CA-101)

Auriculares

- Auricular mono (alámbrico): WH-200
- Auricular estéreo (alámbrico): HS-47, WH-101
- Bluetooth mono: BH-104, BH-215, BH-105

- Bluetooth estéreo: BH-214, BH-103
- Altavoces Bluetooth: HF-310, HF-200
- Audífonos alámbricos



Aviso: Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

15. Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería indicada para este dispositivo es BL-4C Li-Ion. Es posible que Nokia fabrique modelos de baterías adicionales para este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: Nokia AC-6. El número exacto de modelo del cargador puede variar dependiendo del tipo de enchufe. La variante del enchufe se identifica de la siguiente forma: E, EB, X, AR, U, A, C o UB.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo. El uso de una batería o de un cargador no aprobados podría generar riesgo de incendio, explosión, pérdida u otro peligro.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No provoque un cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasionan la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería (éstos parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, deforme, perfore ni destruya las celdas o las baterías. En el caso de escape de líquido, evite su contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, lave la piel o los ojos inmediatamente con agua o busque ayuda médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos.

El uso inapropiado de la batería podría ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se dañó, llévela a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

■ **Carga, tiempos de conversación y de reserva**

Esta sección ofrece información sobre los tiempos de carga con el Cargador Rápido (AC-6), los tiempos de conversación y los tiempos de reserva. Dicha información está sujeta a cambios. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.



Importante: Los tiempos de conversación y de standby de la batería son sólo estimaciones y dependen de la intensidad de la señal, las condiciones de la red, las funciones usadas, la antigüedad y las condiciones de la batería, la temperatura a la que se ha expuesto la batería, si se la usó en modo digital y muchos otros factores. El tiempo empleado en las llamadas afectará el tiempo de standby de la batería. Asimismo, el tiempo durante el cual el dispositivo permanece encendido y en modo en espera afectará el tiempo de conversación.

- Tiempos de carga

Los siguientes tiempos de carga son aproximados:

Opciones de carga	AC-6
Batería Li-Ion BL-4C 860 mAh	Hasta 3 horas

- Tiempos de conversación y de reserva

Función	Digital
Tiempo de conversación	Hasta 5 horas
Tiempo de reserva	Hasta 12 días

■ Normas de autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías Nokia originales para su seguridad. Para asegurarse de adquirir una batería Nokia original, cómprela en un centro de servicio o con un distribuidor autorizado por Nokia e inspeccione el holograma siguiendo estos pasos:

Autenticación del holograma

1. Al mirar el holograma en la etiqueta, deberá ver el símbolo de las manos conectadas Nokia desde un ángulo y el logo Nokia Original Accessories desde otro ángulo.
2. Cuando mueva el holograma hacia la izquierda y la derecha, y hacia arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



Completar con éxito los pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado por Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro de servicio autorizado por Nokia o al distribuidor más cercano para pedir asistencia. El uso de una batería no aprobada por Nokia podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y dañar su dispositivo y los accesorios. También podría invalidar cualquier aprobación o garantía aplicables al dispositivo.

Para más información sobre las baterías originales Nokia, acceda a www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se lo debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo esté completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.

- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir la operación apropiada.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podría dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Use los cargadores en interiores.
- Haga siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar, como sus contactos y notas de agenda.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su desempeño, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, la batería, al cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicio autorizado más cercano.



Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje, le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores deben ser entregados por separado para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a otros sitios que disponen de sistemas de recolección separados. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.

Debe devolver los productos para su recolección a fin de ayudar a evitar la eliminación de desechos no controlada y a promover la reutilización de recursos materiales. El vendedor minorista de los productos, las autoridades locales de eliminación de desechos, las organizaciones de responsabilidad de la producción nacional o su representante Nokia local cuentan con información más detallada. Para ver la Declaración ecológica del producto o las instrucciones para devolver un producto obsoleto, consulte la información específica de su país en www.nokia.com (en inglés).

Información adicional de seguridad

■ Niños pequeños

Su dispositivo y los accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

■ Entorno operativo

Este dispositivo cumple con las normas de exposición RF cuando es usado en la posición normal de funcionamiento cerca del oído o a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 de pulgada) del cuerpo. Al portar el dispositivo en accesorios, como un estuche, un clip para cinturón o un soporte, utilice sólo los accesorios que no contengan metal y que mantengan el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes puede demorarse hasta que la conexión adecuada esté disponible. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

■ Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague su teléfono en los lugares de los centros de salud donde se indique hacerlo. Es probable que en los hospitales y los centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar interferencias potenciales con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre una distancia de más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre su dispositivo móvil y el dispositivo médico cuando el dispositivo móvil esté encendido.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo en el oído contrario al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.

- Apagar el dispositivo móvil inmediatamente si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Leer y seguir las instrucciones del fabricante de los dispositivos médicos implantados.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Auxiliares auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados auxiliares auditivos. Si se produce alguna interferencia, consulte a su proveedor de servicios.



Aviso: Para activar la compatibilidad de auxiliares auditivos es necesario desactivar la conectividad Bluetooth.

■ Vehículos

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antideslizantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte al fabricante o al concesionario de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles equipados con bolsas de aire, recuerde que se inflan con mucha fuerza. No coloque objetos, incluidos los equipos instalados o los celulares, encima del área de la bolsa de aire o en la zona donde ésta pueda desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil para vehículos no está bien instalado y las bolsas de aire se despliegan, se pueden producir lesiones graves.

Se prohíbe el uso de dispositivos celulares a bordo de las aeronaves. Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red del teléfono móvil y puede ser ilegal.

■ Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas incluyen las zonas donde existen avisos reglamentarios que le exigen que apague el motor de su vehículo. Las chispas en dichas zonas pueden producir

explosiones o incendios que causan lesiones físicas o incluso la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, en plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Éstas incluyen las áreas bajo la cubierta de los barcos, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y las áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas por Internet), active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo intentará hacer llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicio de llamadas por Internet, si ambos están activados. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo de su dispositivo, también puede ser necesario hacer lo siguiente:
 - Eliminar ciertas restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo.
 - Cambiar el perfil desconectado o de vuelo a un perfil activo.
2. Pulsar la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.

3. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
4. Pulse la tecla Llamar.

Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

■ Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg)

en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red. El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,64 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (los EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado establecido según este estándar durante la certificación del producto, para uso cerca del oído, es de 0,91 W/kg; cuando se usa adecuadamente cerca del cuerpo, es de 0,76 W/kg.

Índice

A

accesos directos 20
alarma 62
altavoz 26

B

bloqueo de teclas 22

C

calculadora 64
cámara 44
código de bloqueo 16
Conectividad Bluetooth 55
configuraciones 50
 detalles del teléfono 61
 fecha y hora 52
 llamada 52
 pantalla 50
 perfil 50
 red 59
 servicios de red 60
 teléfono 54
 temas 51
 tonos 52
 WAP 60

contactos 40
 configuraciones 41
 eliminar entradas de
 contactos 42
 grupo 41
 Marcación rápida 42
 servicio 3G 42

E

ecualizador 47

G

galería 43
grabadora de voz 46

I

información de certificación
(SAR) 84
información sobre baterías 71
 tiempos de carga 72
 tiempos de conversación y
 reserva 72
ingreso de texto 27

L

- listas de distribución 36
- llamadas
 - llamada de
multiconferencia 25
- llamadas de emergencia 83

M

- mensajería 31
 - explorador 37
 - voz 37
- mensajes de texto 31
 - escribir 31
- mensajes multimedia 34
 - configuraciones 35
 - crear y enviar 34
 - leer y responder 35
- multimedia 44

O

- organizador 62

P

- perfil de vuelo 24

R

- radio 45
- registro 38
- reproductor de música 47
- restaurar configuraciones de
fábrica 61

T

- transferencia de datos 23

V

- video 45

W

- web 65